



Conférence *HITZALDIA*

mardi 9 avril 2024 *ko apirilaren 9a asteartea* - 18:00

Sur inscription - *izena eman*: musee-basque.com / 05 59 59 08 98

La restauration d'un costume de Kotilun Gorri

Kotilun gorri jantzi baten arraberritzea

Le Musée Basque présente ***La restauration d'un costume de Kotilun Gorri*** une conférence de Patricia Dal Prá, enseignante en restauration textile à l'École Nationale du Patrimoine.

Baionako Euskal Museoa ***Kotilun gorri jantzi baten arraberritzea*** hitzaldia aurkezten du. ***Patricia Dal Prá, Ondarearen Eskola Nazionalako oihalen arraberritze arloan erakasleak emanik,***



© Musée Basque et de l'histoire de Bayonne – *Baionako Euskal Museoa*

Le Kotilun Gorri est un personnage facétieux du carnaval labourdin. Lors de l'exposition *Haritik Harira* en 2021, son costume fut présenté tel que, sorti du carton dans lequel il dormait depuis la fermeture de l'ancien musée. Son état témoignait de la dégradation d'un costume. La restauration a donc consisté au dépoussiérage, dé-jaunissage, à la consolidation et au mannequinage pour retrouver la silhouette et les matériaux d'origine d'un costume de 1920.

Kotilun Gorri lapurtar ihauteriko pertsonai jostakina da. Museo zaharreko kartoietik ateratzean zen bezala aurkezturik 2021eko Haritik Harira erakusketaren karietara, jantzi baten andeatzearen lekukoa dugu. Errautsak botatzea, horia kentzea eta sendotzea, zaharberrietik manikiak jantzi arte 1920ko fabrikazio iturriak eta teknikak agerrarazten zaizkigu.
